

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 31 mars 2005

Nr 179—185

INNEHÅLL

Nr		Sidan
179	Statsrådets förordning om grunderna för och anordnandet av språkexamen för personer som kommer från det forna Sovjetunionens territorium	639
180	Statsrådets förordning om retursystem för vissa dryckesförpackningar	642
181	Handels- och industriministeriets förordning förnödenheter av plast som kommer i beröring med livsmedel	645
182	Inrikesministeriets förordning om prestationer för vilka nödcentralerna vid nödcentralverket uppbär avgift	646
183	Inrikesministeriets förordning om ändring av inrikesministeriets arbetsordning	647
184	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om inspektioner enligt gentekniklagen	650
185	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om begränsning av användningen av drivgarn 2005-2007	653

Nr 179

Statsrådets förordning

om grunderna för och anordnandet av språkexamen för personer som kommer från det forna Sovjetunionens territorium

Given i Helsingfors den 17 mars 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, föreskrivs med stöd av 48 § 6 mom. i utlänningslagen av den 30 april 2004 (301/2004):

1 §

Språkexamen för personer som kommer från det forna Sovjetunionens territorium

Med språkexamen för personer som kommer från det forna Sovjetunionens territorium avses en examen genom vilken en person som avses i 48 § 1 mom. 3 punkten i utlänningslagen (301/2004) visar de kunskaper i finska eller svenska som avses i 2 mom. 2 punkten i nämnda paragraf.

Den språkkunskap som avses i 1 mom. kan också visas med ett examensbevis över allmän språkexamen enligt lagen om allmänna språkexamina (964/2004). I sådana fall krävs att kunskaperna i finska eller

svenska motsvarar minst grundnivå 2 i de allmänna språkexamina.

2 §

Examensförvaltning

Arbetsministeriet svarar för anordnandet och utvecklandet av samt för tillsynen över den språkexamen som avses i 1 § 1 mom. Arbetsministeriet beslutar efter att ha hört Utbildningsstyrelsen om grunderna för språkexamen, innehållet i examensbeviset och om de tester som används vid examina.

Arbetsministeriet kan ingå avtal med högskolor och andra anordnare av språkexamen gällande utarbetandet, bedömningen och anordnandet av den språkexamen som avses i 1 § 1 mom.

3 §

Anordnande av examina

Arbetsministeriet kan avtala om anordnande av den språkexamen som avses i 1 § 1 mom. för högst ett år i sänder. Arbetsministeriet och den som anordnar språkexamen avtalar om antalet examenstillfällen och examenstillfällenas regionala täckning.

Den som anordnar språkexamen har till uppgift att

- 1) anordna språkexamen,
- 2) tillsammans med arbetsministeriet informera om möjligheten att avlägga examen, om examensgrunderna och om rättsverkningarna av examen,
- 3) sända examensprestationerna för bedömning, samt
- 4) tillställa arbetsministeriet och Utlänningsverket uppgifter om examensdeltagarna och om examensresultaten.

4 §

Bedömare av examina

De språkamina som avses i 1 § 1 mom. får bedömas av den som har behörighet som lärare i finska som främmande språk (S 2) och har deltagit i den utbildning som ordnas för bedömare av de språkamina som avses i 1 § 1 mom. och på ansökan har godkänts av arbetsministeriet för anteckning i det register över bedömare som förs av arbetsministeriet.

I fråga om jäv för bedömaren tillämpas bestämmelserna i 27–29 § i förvaltningslagen (434/2003).

5 §

Register över bedömare

För anordnande av och tillsyn över språkexamen samt i syfte att trygga en enhetlig bedömning av språkexamen för arbetsministeriet ett register över dem som deltar i bedömningen av den språkexamen som avses i 1 § 1 mom.

I registret införs med samtycke av bedömaren hans eller hennes namn, födelsedatum, nödvändiga kontaktuppgifter samt uppgift om

huruvida han eller hon tillåter eller inte tillåter att namn- och adressuppgifter lämnas ut.

En bedömare antecknas i registret för fem år. Anteckningen kan förnyas på ansökan förutsatt att bedömaren alltfjämt uppfyller de villkor som bestäms i 4 § och bedömningsfärdigheten har upprätthållits i praktiken. Om väsentliga brister eller försummelser framkommer i de bedömningar som bedömaren gör, kan arbetsministeriet efter att ha hört bedömaren stryka anteckningen före giltighetstidens utgång.

På registret över bedömare tillämpas dessutom personuppgiftslagen (523/1999).

6 §

Examensbevis

Den som avlagt språkexamen ges ett examensbevis i vilket antecknas plats och tidpunkt för examen. Examensbeviset under-tecknas av arbetsministeriet.

7 §

Registeranteckningar

I det utlänningsregister som avses i lagen om utlänningsregistret (1270/1997) antecknas uppgifter om dem som har avlagt den språkexamen som avses i 1 § eller som har deltagit i den. I registret införs examinandens namn och födelsedatum, uppgifter om avlagd eller icke godkänd examen, tidpunkt eller tidpunkter för deltagande i språkexamen, de platser där examen kan avläggas, omtagningar och granskningar av bedömningen.

Arbetsministeriet och Utlänningsverket är registeransvariga och sköter om att uppgifterna antecknas i registret.

8 §

Granskning av bedömningen

Den som är missnöjd med bedömningen av en examensprestation får hos arbetsministeriet skriftligen yrka på en granskning av bedömningen inom 30 dagar efter det att han eller hon haft möjlighet att få kännedom om bedömningsresultaten och tillämpningen av bedömningsgrunderna.

9 §

Examensavgift

Den språkexamen som avses i 1 § 1 mom.
är avgiftsfri.

Helsingfors den 17 mars 2005

10 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april
2005.

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Specialplanerare Meri-Sisko Eskola

Nr 180

Statsrådets förordning

om retursystem för vissa dryckesförpackningar

Given i Helsingfors den 23 mars 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, föreskrivs med stöd av avfallslagen av den 3 december 1993 (1072/1993) som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på sådana dryckesförpackningar som avses i 3 § 1 mom. 1 punkten i lagen om accis på vissa dryckesförpackningar (1037/2004) och sådana fungerande retursystem som avses i 2 punkten i samma moment.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses

1) *förpackare* en sådan förpackare och yrkesmässig importör av drycker som avses i lagen om accis på vissa dryckesförpackningar,

2) *upprätthållare av ett retursystem* en förpackare, ett sådant samarbetsarrangemang eller en sådan producentsammanslutning för flera förpackare som avses i 18 g § i avfallslagen, som upprätthåller ett fungerande retursystem.

3 §

Fungerande retursystem

Ett retursystem för förpackningar som Birkalands miljöcentral i enlighet med 50 c § i avfallslagen har antecknat i producent-

registret, och där panten för förpackningarna är minst den som avses i 4 §, anses vara ett fungerande retursystem.

4 §

Pantens storlek

I ett fungerande retursystem skall panten för en dryckesförpackning vara

1) minst 0,15 euro per förpackning för metallburkar;

2) minst 0,20 euro per förpackning för plastförpackningar som rymmer över 0,35 liter men under 1,0 liter;

3) minst 0,40 euro per förpackning för plastförpackningar som rymmer minst 1,0 liter;

4) minst 0,10 euro per förpackning för andra dryckesförpackningar än de som anses i 1—3 punkten.

5 §

Mål för återanvändning och återvinning

Målet för upprätthållare av fungerande retursystem är att

1) minst 90 procent av de återanvändningsbara dryckesförpackningarna återlämnas för att fyllas på nytt,

2) minst 90 procent av metallförpackningarna återlämnas för att återvinnas som material,

3) minst 80 procent av engångsdryckesförpackningarna återlämnas för att återvinnas som material.

Målet för återanvändning och återvinning i 1 mom. gäller nya upprätthållare av retursystem först efter utgången av det tredje fulla kalenderåret efter det att verksamheten inleddes.

6 §

Anmälan till producentregistret

Upprätthållaren av ett retursystem skall uppge följande uppgifter i anmälan till Birkalands miljöcentral för godkännande för anteckning i producentregistret:

- 1) upprätthållarens namn eller firma,
- 2) upprätthållarens kontakt- och adressuppgifter,
- 3) kontaktpersonens namn och adress,
- 4) företags- och organisationsnummer,
- 5) om dryckesförpackningen är avsedd att fyllas på nytt eller avsedd att återvinnas som råvara för industriellt ändamål,
- 6) pantens storlek,
- 7) dryckesförpackningens nominella volym och material,
- 8) vilka drycker som skall marknadsföras i förpackningarna,
- 9) vilka märkningar och koder som skall användas på dryckesförpackningarna för organiseringen av återlämnandet,
- 10) en uppskattning av antalet förpackningar som släpps ut på marknaden och en redogörelse för marknadsförings- och distributionssätt,
- 11) hur återtagandet, återanvändningen och materialåtervinningen av de återlämnade dryckesförpackningarna organiseras,
- 12) en plan och tidtabell för hur målet för återanvändningen eller återvinningen skall uppnås,
- 13) andra uppgifter som Birkalands miljöcentral begär för att kunna uppskatta systemets funktionsduglighet.

I anmälan från producentsammanslutningen eller från ett sådant annat samarbetsarrangemang som avses i 18 g § 5 mom. i avfallslagen skall dessutom ingå följande handlingar och uppgifter:

- 1) regler och avtal inklusive villkoren för anslutning till systemet,

2) förpackare och distributörer som hör till producentsammanslutningen eller samarbetsarrangemanget.

Om uppgifter som motsvarar de uppgifter och en redogörelse som avses i 1 och 2 mom. har lämnats till Birkalands miljöcentral i en anmälan som gjorts enligt 18 § i statsrådets beslut om förpackningar och förpackningsavfall, behöver de inte lämnas in på nytt i den anmälan som avses i 1 och 2 mom.

7 §

Anmälan om ändring

Upprätthållaren av ett retursystem skall utan dröjsmål meddela Birkalands miljöcentral om namn, firma eller kontaktuppgifter ändras eller om det sker väsentliga förändringar i den i 6 § 1 mom. 11 punkten avsedda organiseringen av retursystemet och avtalsarrangemangen. Varje producentsammanslutning och annat samarbetsarrangemang skall dessutom utan dröjsmål till Birkalands miljöcentral anmäla ändringar i de regler, avtal och anslutningsvillkor som avses i 6 § 2 mom. 1 punkten samt de i 2 punkten avsedda uppgifterna om förpackare som har anslutit sig till eller utträtt ur producentsammanslutningen.

8 §

Utdrag ur producentregistret

Birkalands miljöcentral skall till en upprätthållare av ett fungerande retursystem som antecknats i producentregistret och till en förpackare som är ansluten till systemet ge ett utdrag ur producentregistret, med vilket denna i enlighet med 7 § i lagen om accis på vissa dryckesförpackningar kan visa för tullmyndigheten att de dryckesförpackningar som används hör till ett godkänt retursystem för dryckesförpackningar.

Upprätthållaren av retursystemet eller förpackaren skall tillställa en accisskyldig som avses i 4 § i lagen om accis på vissa dryckesförpackningar det utdrag som avses i 1 mom.

9 §

Uppföljningsuppgifter

För uppföljning av uppnåendet av det mål som avses i 5 § skall upprätthållaren av ett retursystem meddela uppföljningsuppgifterna för ett kalenderår, om möjligt redovisade per månad, till Birkalands miljöcentral före utgången av mars följande kalenderår.

Av uppföljningsuppgifterna skall framgå:

1) mängden dryckesförpackningar som släppts ut på marknaden enligt material och förpackningstyp (antal och kilogram),

2) mängden återlämnade förpackningar specificerade enligt 1 punkten,

3) leveranser av återlämnade förpackningar till återanvändning och råvaruåtervinning (mängd, anläggning),

4) andra eventuella uppföljningsuppgifter som förutsätts i beslutet om godkännande.

10 §

När målen inte uppnås

Om det mål för återanvändning och återvinning som nämns i 5 § inte har uppnåtts, skall upprätthållaren av retursystemet för Birkalands miljöcentral förete en plan över ytterligare åtgärder, såsom höjd pant eller effektivare information, eller andra sätt att uppnå återanvändnings- eller återvinningsmålet.

Helsingfors den 23 mars 2005

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*

11 §

Hänvisningsbestämmelse

De dryckesförpackningar, fungerande retursystem och förpackare som avses i denna förordning omfattas förutom av denna förordning av vad som föreskrivs om förpackningar och förpackningsavfall och producentansvar för förpackningar i avfallslagen (1072/1993) och i statsrådets beslut om förpackningar och förpackningsavfall (962/1997).

12 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005.

Ett beslut som miljöministeriets fattat med stöd av 7 § i lagen om accis på alkohol och alkoholdrycker (1471/1994) och 4 § i lagen om läskedrycksaccis (1474/1994) om godkännande av ett pantbaserat system för återvinning är giltigt fram till dess att Birkalands miljöcentral har godkänt retursystemet i sitt producentregister eller beslutat att retursystemet inte godkänns, eller om den anmälan om krävs inte gjorts trots uppmaning, och Tullstyrelsen har underrättats om detta.

Miljörådet *Olli Pahkala*

Nr 181

**Handels- och industriministeriets förordning
förnödenheter av plast som kommer i beröring med livsmedel**

Given i Helsingfors den 10 mars 2005

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 48 § livsmedelslagen av den 17 mars 1995 (361/1995):

1 §

Syftet med förordningen

Genom denna förordning genomförs kommissionens direktiv 2004/19/EG av den 1 mars 2004 om ändring av direktiv 2002/72/EG om material och produkter av

plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel.

2 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Helsingfors den 10 mars 2005

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Vesa Tuomaala

Nr 182

Inrikesministeriets förordning**om prestationer för vilka nödcentralerna vid nödcentralverket uppbär avgift**

Given i Helsingfors den 16 mars 2005

I enlighet med inrikesministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan den lyder i lag 348/1994:

1 §

Offentligrättsliga prestationer

Sådana avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer enligt 6 § 2 mom. i lagen om grunderna för avgifter till staten för vilka de i lagen om nödcentraler (157/2000) avsedda nödcentralerna tar ut en avgift som baserar sig på prestationens självkostnadsvärde är anslutning av automatiska brandlarmanläggningar till nödcentralen och testning av anslutningens beredskap med bestämda intervaller. Anslutningsavgiften är 50 euro per anslutning och avgiften för testning 25 euro per månad.

2 §

Prestationer som prissätts enligt företags-ekonomiska grunder

Sådana prestationer som avses i 7 § i lagen

Helsingfors den 16 mars 2005

om grunderna för avgifter till staten och som nödcentralerna prissätter enligt företagsekonomiska grunder är mottagning och förmedling av alarm från system för automatisk fastighetsövervakning samt upprätthållande av beredskap hos den utrustning och den programvara som behövs för mottagningen av alarm.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005 och gäller till den utgången av 2006.

Genom denna förordning upphävs inrikesministeriets förordning av den 20 april 2001 om nödcentralers vid nödcentralverket avgiftsbelagda prestationer (358/2001).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Inrikesminister *Kari Rajamäki*Beredskapsdirektör *Janne Koivukoski*

Nr 183

Inrikesministeriets förordning om ändring av inrikesministeriets arbetsordning

Given i Helsingfors den 18 mars 2005

I enlighet med inrikesministeriets beslut
upphävs i inrikesministeriets arbetsordning av den 14 augusti 2003 (769/2003) 13 § 3 mom., sådant det lyder i förordning 1244/2003, 44 § 2 mom., sådant det lyder i förordning 142/2005, och 48 § 1 mom. 2 och 3 punkten,

ändras 9 § 2 mom., sådant det lyder i förordning 1244/2003, 12 § 2 mom., sådant det lyder i förordning 1244/2003, 13 § 1 mom. 13 och 14 punkten, 18 a §, sådant det lyder i förordningarna 1244/2003 och 142/2005, 44 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 1244/2003, rubriken för 44 a §, sådant det lyder i förordning 1244/2003, i 44 a § 1 mom. det inledande stycket och i 2 mom. det inledande stycket, sådana de lyder i förordning 142/2005, och 3 och 4 mom., sådana de lyder i förordning 1244/2003, samt

fogas en ny 11 b §, en ny 33 §, i stället för den 33 § som upphävts genom förordning 142/2005 samt till 39 § 1 mom. en ny 12 a-punkt som följer:

9 §

*Samarbetsgruppen för personalpolitiken och
personaladministrationen*

Till samarbetsgruppen hör chefen för ministeriets förvaltningsenhet som ordförande samt cheferna för de enheter som svarar för avdelningens förvaltning eller någon annan tjänsteman vid avdelningen som svarar för personaladministrationen och tre representanter för personalen som medlemmar. Bland avdelningarnas representanter utses en vice ordförande för två år åt gången. En tjänsteman som utsetts för uppgiften av ministeriets förvaltningsenhet är arbetsgruppens sekreterare. En informatör som utsetts för uppgiften har rätt att närvara vid gruppens möten.

11 b §

*Styrgruppen för ministeriets och förvaltnings-
områdets dataadministration*

För beredningen av frågor som hänför sig till ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma dataadministrationsstrategi, databehandlings- och telekommunikationstjän-

ter, datasäkerhet och elektroniska kommunikation finns styrgruppen för ministeriets och förvaltningsområdets dataadministration (TIHRY).

Dataadministrationsgruppen vid ministeriets förvaltningsenhet bereder ärenden som skall behandlas av styrgruppen för ministeriets och förvaltningsområdets dataadministration.

12 §

*Ministeriets avdelningar och fristående
enheter*

Vid ministeriet finns dessutom utanför avdelningsindelningen och direkt underställda kanslichefen ministeriets förvaltningsenhet, ministeriets ekonomienhet, en enhet för intern granskning, ministeriets informationsenhet samt ministeriets grupp för internationella säkerhetsfrågor.

13 §

*Uppgifter för avdelningen för utveckling av
regioner och offentlig förvaltning*

Avdelningen för utveckling av regioner

och offentlig förvaltning behandlar ärenden som gäller

13) allmänt utvecklande av regional- och lokalförvaltningens elektroniska kommunikation, samt

14) dataadministrativt samarbete mellan statsförvaltningen och kommunalförvaltningen.

18 a §

Uppgifter för ministeriets förvaltningsenhet

Ministeriets förvaltningsenhet behandlar ärenden som gäller

1) ministeriets personalpolitik och personaladministration,

2) skötseln av ministeriets allmänna förvaltningsärenden och interna tjänster,

3) beredning och samordning av utlåtanden som hör till flera än en avdelnings ansvarsområde,

4) ministeriets centraliserade personalutveckling,

5) ministeriets lokaliteter,

6) ministeriets informationstjänst och dokumentförvaltning,

7) ministeriets översättningstjänster,

8) sekreterartjänster för ministrarna, kanslichefen och ministrarnas specialmedarbetare,

9) ämbetsverkets kundtjänster och säkerhet, samt

10) Finlands flagga och Finlands riksvapen, med undantag av upplysnings- och informationsverksamhet samt polisens rätt att använda rektangulär statsflagga.

Till ministeriets förvaltningsenhet hör gruppen för rättsliga frågor och dataadministrationsgruppen.

Gruppen för rättsliga frågor, som bistår kanslichefen, utvecklar ministeriets författningsberedning samt stöder ministeriets ledning och enheter i rättsliga frågor.

Dataadministrationsgruppen, som bistår kanslichefen, styr och utvecklar ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma dataadministration, databehandling, telekommunikation, datasäkerhet samt elektroniska kommunikation. Tillsammans med styrgruppen för ministeriets och förvaltningsområdets

dataadministration deltar dataadministrationsgruppen i beredningen av upphandlingsfrågor som skall avgöras av ministern eller kanslichefen och som gäller databehandling och telekommunikationstjänster.

Ministeriets förvaltningsenhet behandlar också ministeriets övriga ärenden som inte ankommer på andra avdelningar eller fristående enheter.

33 §

Skriftliga spörsmål

Förslag till svar på ett skriftligt spörsmål skall föredras för ministern minst 10 dagar före svarstiden går ut.

Förslag till svar skall ges kanslichefen och chefen för ifrågavarande avdelning till påseende innan förslaget lämnas till ministern.

39 §

Kanslichefens beslutanderätt

Kanslichefen avgör ärenden som gäller

12 a) ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma dataadministration, databehandling, telekommunikation, datasäkerhet och elektroniska kommunikation, om ärendet är principiellt viktigt eller vittgående,

44 §

Beslutanderätt i vissa ärenden som gäller ministeriet gemensamt

Dataförvaltningsdirektören vid ministeriets förvaltningsenhet avgör ärenden som gäller ministeriets och förvaltningsområdets gemensamma dataadministration, databehandling, telekommunikation, datasäkerhet och allmänt utvecklande av elektronisk kommunikation. Dataförvaltningsdirektören godkänner dessutom dispositionsplanen för det gemensamma anslaget för dataadministrationen inom förvaltningsområdet efter att planen behandlats av styrgruppen för ministeriets och förvaltningsområdets dataadministration.

44 a §

Ministeriets förvaltningsenhet

Chefen för ministeriets förvaltningsenhet
avgör ärenden som gäller

— — — — —
Chefen för ministeriets förvaltningsenhet
avgör dessutom utan föredragning ärenden
som gäller

— — — — —
En föredragande som sköter ärenden som
gäller anställningsförhållanden vid ministeri-
ets förvaltningsenhet avgör dessutom utan
föredragning ärenden som gäller utbetalning

Helsingfors den 18 mars 2005

Inrikesminister *Kari Rajamäki*

av erfarenhetstillägg enligt ministeriets avlö-
ningssystem till ministeriets tjänstemän.

Chefen för informationstjänsten vid mini-
steriets förvaltningsenhet avgör utan före-
dragning ändringarna i den plan för informa-
tionshantering som ansluter sig till handboken
för ministeriets dokumentförvaltning.

— — — — —
Denna förordning träder i kraft den 1 april
2005.

Åtgärder som verkställigheten av förord-
ningen förutsätter får vidtas innan förord-
ningen träder i kraft.

Kanslichef Ritva Viljanen

Nr 184

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om inspektioner enligt gentekniklagen**

Given i Helsingfors den 18 mars 2005

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 5 g § 5 mom. i gentekniklagen av den 24 maj 1995 (377/1995), sådant det lyder i lag 847/2004:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs om inspektioner vid sådan inspektion av innesluten användning och avsiktlig utsättning i miljön av genetiskt modifierade organismer som utförs med stöd av gentekniklagen (377/1995) och om inspektionsprotokoll som skall upprättas över inspektionen.

2 §

Avgränsning av inspektionen

Inspektionens omfattning och utförlighet kan variera från fall till fall beroende på karaktären hos den inneslutna användning eller den avsiktliga utsättning av genetiskt modifierade organismer som är föremål för inspektionen.

3 §

Samarbete mellan inspektörer

Om flera tillsynsmyndigheter övervakar samma avsiktliga utsättning i miljön av genetiskt modifierade organismer, skall tillsynsmyndigheternas inspektörer samarbeta så, att inspektionen utförs på ett ändamålsenligt sätt och med beaktande av verksamhetsidkarens fördel.

Om tillsynsmyndigheternas inspektörer har avvikande uppfattning om behovet av de fortsatta åtgärder som skall vidtas på basis av inspektionen, skall ärendet föras gentekniknämnden för avgörande innan ett inspektionsprotokoll upprättas.

4 §

Inledande och avslutande av inspektionen

En inspektion anses ha inletts den dag inspektören gör ett inspektionsbesök hos det

objekt som skall inspekteras. Inspektören kan under samma inspektion göra även fler än ett inspektionsbesök, om slutförandet av inspektionen förutsätter detta. Inspektören skall se till att en diarieanteckning om inledande av inspektionen utan dröjsmål görs i genteknikregistret.

Inspektören skall upprätta ett inspektionsprotokoll över inspektionen inom 30 dagar från det senaste inspektionsbesök som ingår i inspektionen. Vid beräkning av den angivna tiden beaktas inte

1) den tid då inspektören väntar på ytterligare utredningar som avses i 5 h § 3 mom. 2 punkten i gentekniklagen,

2) den tid då inspektören väntar på resultat av sådana mätningar, undersökningar eller analyser av prov enligt 28 § i gentekniklagen som utförts i samband med inspektionen, samt

3) den tid gentekniknämnden använder för att avgöra ett ärende som avses i 3 § 2 mom.

Inspektionen anses vara avslutad när inspektören har undertecknat inspektionsprotokollet. Om flera inspektörer har deltagit i inspektionen, skall de alla underteckna inspektionsprotokollet.

Inspektören skall se till att inspektionsprotokollet utan dröjsmål lagras i genteknikregistret efter det att inspektionen har avslutats.

På delgivningen av ett inspektionsprotokoll tillämpas vad som bestäms i 39 § i förvaltningslagen (434/2003).

5 §

Inspektion som gäller innesluten användning

Vid en inspektion som gäller innesluten användning av genetiskt modifierade organismer skall inspektörerna vid Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral fästa särskild uppmärksamhet vid att

1) de uppgifter om användning, lokaler, isoleringsåtgärder och avfallshantering som verksamhetsidkaren har lämnat i en anmälan eller ansökan om innesluten användning är korrekta,

2) de genetiskt modifierade organismer som skall användas motsvarar den beskrivning som ingår i anmälan eller ansökan,

3) verksamhetsidkaren iakttar eventuella villkor i anslutning till det skriftliga tillstånd som gentekniknämnden beviljat,

4) verksamhetsidkaren har gjort en riskbedömning enligt 8 § i gentekniklagen,

5) verksamhetsidkaren på ett i 9 § i gentekniklagen föreskrivet sätt är underrättad om egenskaperna hos de genetiskt modifierade organismer som används samt om deras konsekvenser för hälsan och miljön,

6) verksamhetsidkaren har lämnat de uppgifter som avses i 9 a § samt andra behövliga uppgifter om eventuella förändringar i användningen av de genetiskt modifierade organismerna till gentekniknämnden,

7) verksamhetsidkaren har iakttagit skyldigheten enligt 10 § i gentekniklagen att föra bok,

8) den klassificering av användning i fråga om sådana genetiskt modifierade organismer som verksamhetsidkaren med stöd av 16 § 1 mom. i gentekniklagen tagit i bruk genom att föra bok är korrekt,

9) verksamhetsidkaren har underrättat gentekniknämnden om eventuella olyckor och tillbud enligt 16 c § i gentekniklagen, samt

10) den personal som arbetar i lokaler avsedda för innesluten användning har fått tillräcklig handledning för att trygga säkerheten vid användningen.

6 §

Inspektion som gäller avsiktlig utsättning i miljön för annat ändamål än utsläppande på marknaden

Vid en inspektion som gäller avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer för annat ändamål än utsläppande på marknaden skall inspektörerna vid Kontrollcentralen för växtproduktion, Finlands miljöcentral och Social- och hälsovårdens produkt tillsynscentral fästa särskild uppmärksamhet vid att

1) de uppgifter som verksamhetsidkaren i sin ansökan om avsiktlig utsättning lämnat

om genetiskt modifierade organismers egenskaper samt om förhållandena för utsättningen och den mottagande miljön är korrekta,

2) verksamhetsidkaren iakttar eventuella villkor i anslutning till det tillstånd som gentekniknämnden beviljat,

3) verksamhetsidkaren är på ett i 9 § i gentekniklagen föreskrivet sätt underrättad om egenskaperna hos de genetiskt modifierade organismer som används samt om deras konsekvenser för hälsan och miljön,

4) verksamhetsidkaren har lämnat de uppgifter som avses i 9 a § i gentekniklagen till gentekniknämnden,

5) verksamhetsidkaren iakttar den övervakningsskyldighet som avses i 11 § i gentekniklagen,

6) verksamhetsidkaren i enlighet med 19 a § i gentekniklagen har underrättat gentekniknämnden om eventuella nya uppgifter som kommit fram vid den avsiktliga utsättningen, samt

7) den personal som deltar i den avsiktliga utsättningen har fått tillräcklig handledning för att trygga säkerheten vid utsättningen.

7 §

Inspektion som gäller utsläppande av produkter på marknaden

Vid en inspektion som gäller utsläppande av produkter på marknaden skall Kontrollcentralen för växtproduktion, Finlands miljöcentral och Social- och hälsovårdens produkt tillsynscentral fästa särskild uppmärksamhet vid att

1) märkningen av de produkter som släpps ut på marknaden är gjord i enlighet med 21 c §, samt att

2) verksamhetsidkaren iakttar övervakningsskyldigheten enligt 11 § i gentekniklagen.

8 §

Kontroll och uppdatering av registeruppgifter

I anslutning till de inspektioner som avses i 5–6 § skall inspektören se till att verksamhetsidkaren lämnar in all den information som behövs för en uppdatering av de uppgifter i genteknikregistret som gäller föremålet för inspektionen och verksamhetsidkaren samt

för en rättelse av eventuella fel i gentekniklagen vilka avses i 26 a §.

9 §

Anmälan om observationer som gjorts vid en inspektion

Inspektören skall underrätta gentekniknämnden och tillsynsmyndigheterna om de observationer som gjorts vid en inspektion och som är en förutsättning för anmodanden eller begränsningar och förbud som avses i 22 § i gentekniklagen.

Inspektören skall utan dröjsmål tillställa gentekniknämndens sekretariat de uppgifter om observationer som gjorts i anslutning till en inspektion till de delar uppgifterna gäller verksamhetsidkarens skyldighet att göra en ny anmälan eller ansökan eller verksamhetsidkarens skyldighet att tillställa gentekniknämnden uppgifter som kompletterar handlingar som lämnats in tidigare.

10 §

Innehållet i inspektionsprotokollet

Ett inspektionsprotokoll som upprättas över en inspektion skall innehålla åtminstone följande uppgifter:

1) inspektionens diarienummer i genteknikregistret,

2) det datum inspektionen har inletts och datumen för eventuella andra inspektionsbesök som hör till samma inspektion samt längden på varje inspektionsbesök,

3) den verksamhetsidkarens namn och postadress som ansvarar för den inneslutna användningen eller den avsiktliga utsättningen i miljön av de genetiskt modifierade organismer som är föremål för inspektionen,

Helsingfors den 18 mars 2005

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

4) diarienumren för anmälningar eller ansökningar som gäller innesluten användning eller avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer, eller annan specificering av det som är föremål för inspektionen,

5) inspektionens eventuella avgränsning,

6) gatuadressen till inspekterade lokaler som används för innesluten användning eller inspekterade objekt för avsiktlig utsättning,

7) de mätningar, undersökningar och prov enligt 28 § i gentekniklagen som utförts i samband med inspektionen samt resultaten från analyser av dem,

8) namnet på den inspektör eller de inspektörer som utfört inspektionen samt namnen på andra personer som varit närvarande vid inspektionen,

9) de observationer som gjorts under inspektionen av sådana faktorer som avses i 5–7 §,

10) inspektörens slutsatser om observationer som gjorts under inspektionen och eventuella fortsatta åtgärder som skall vidtas på basis av dem, samt

11) underskrift av den inspektör eller de inspektörer som utfört inspektionen och datumet för undertecknandet.

Inspektören skall se till att det av inspektionsprotokollet tydligt framgår vilka uppgifter i inspektionsprotokollet som skall vara sekretessbelagda på basis av verksamhetsidkarens uppfattning eller uppgifter som inspektören fått, och på vilka grunder de skall vara sekretessbelagda.

11 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005.

Överinspektör *Katariina Haavanlammi*

Nr 185

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om begränsning av användningen av drivgarn 2005-2007**

Given i Helsingfors den 29 mars 2005

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 2 och 10 § i lagen av den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994) beslutat:

1 §

Denna förordning gäller begränsning av användningen av drivgarn i enlighet med Europeiska unionens råds förordning (EG) nr 812/2004 om åtgärder när det gäller oavsiktlig fångst av valar vid fiske.

Denna förordning tillämpas på fiskefartyg som seglar under finsk flagg och som är registrerade i Finland, dock inte på fiskefartyg som är registrerade i Ålands landskapsregerings register.

2 §

Tillstånd enligt den förordning som nämns i 1 § att använda drivgarn söks hos arbetskrafts- och näringscentralen för fiskefartygets registreringsort.

Tillstånd för år 2005 skall sökas före utgången av april. Tillstånd för åren 2006 och 2007 skall sökas före utgången av november föregående år.

3 §

Arbetskrafts- och näringscentralerna beviljar tillstånd enligt 2 § per fartyg för ett år i sänder efter att först ha erhållit bekräftelse av jord- och skogsbruksministeriet i enlighet med de villkor som föreskrivs i den förordning som nämns i 1 §.

Om antalet sökta tillstånd överstiger det antal som får beviljas, beviljas tillstånd för år 2005 i den ordning som ansökningarna inlämnats. När tillstånd beviljas för åren 2006

och 2007 ges företräde åt sådana fiskare som föregående år har bedrivit drivgarnsfiske under de flesta dagarna till sjöss.

4 §

För år 2005 kan arbetskrafts- och näringscentralerna bevilja tillstånd enligt 2 § åt yrkesfiskare som har bedrivit drivgarnsfiske under åren 2003-2004.

Av särskilda skäl kan tillstånd utan hinder av 1 mom. beviljas även åt yrkesfiskare som inte har bedrivit drivgarnsfiske under åren 2003-2004, men som har bedrivit nämnda fiske år 2002.

5 §

För år 2006 kan arbetskrafts- och näringscentralerna bevilja tillstånd enligt 2 § åt yrkesfiskare som har haft nämnda tillstånd för år 2005.

Av särskilda skäl kan tillstånd utan hinder av 1 mom. beviljas även åt yrkesfiskare som inte har haft nämnda tillstånd för år 2005, men som har bedrivit drivgarnsfiske under åren 2003-2004.

6 §

För år 2007 kan arbetskrafts- och näringscentralerna bevilja tillstånd enligt 2 § åt yrkesfiskare som har haft nämnda tillstånd för år 2006.

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 185

Av särskilda skäl kan tillstånd utan hinder av 1 mom. beviljas även åt yrkesfiskare som har haft nämnda tillstånd endast för år 2005.

7 §
Tillstånd enligt 2 § i denna förordning beviljas inte åt yrkesfiskare som har gjort sig

skyldiga till allvarliga förseelser mot reglerna för den gemensamma fiskeripolitiken.

8 §
Denna förordning träder i kraft den 1 april 2005 och gäller till och med den 31 december 2007.

Helsingfors den 29 mars 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Fiskeriöverinspektör Harry Kaasinen